



Matrimonio previsto in Svizzera

Macedonia del Nord

21.10.2024

Documenti da consegnare personalmente alla rappresentanza svizzera

Della persona straniera residente in Macedonia del Nord:

- Passaporto originale + 1 fotocopia del passaporto
- Modulo di richiesta **«Richiesta di espletamento della procedura preparatoria al matrimonio o di rilascio di un certificato di capacità matrimoniale»**, compilato in ogni sua parte (non datato, non firmato)
- Originale dell'atto di nascita del luogo di nascita **«Извод од матичната книга на родените Образец А / Certifikatë e lindjes Formule A / Extrait de l'acte de naissance Formule A»**, rilasciato dall'ufficio di stato civile del luogo di nascita
- Originale dell'attestazione di domicilio **«Потврда за живеалиште / Vërtetim i vendbanimit»**, con apostilla e traduzione
- Originale dell'estratto del registro di stato civile **«Уверение (Потврда за било какви промени во матичната книга) / Vërtetim për të gjitha ndryshimet në librin amë»**, con apostilla e traduzione
- Se divorziati: copia autenticata della sentenza di divorzio con annotazione ufficiale dell'entrata in vigore originale **«Заверена копија од одлуката за развод на бракот со потврда за правосилност / Корје е vërtetuar e vendimit te shkurorezimit me shënim rreth plotfuqishmërisë»**, con apostilla e traduzione
- Se vedovi: atto di morte in originale **«Извод од матичната книга на умрените Образец С / Certifikatë e vdekjes Formule C / Extrait de l'acte de décès Formule C»**, senza apostilla e senza traduzione
- In caso di cambiamento del nome: decisione di cambiamento del nome con nota ufficiale dell'entrata in vigore originale **«Оригинална одлука за промена на името со потврда за правосилност / Vërtetimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë»**, con apostilla e traduzione

Per eventuali figli della coppia, non ancora iscritti nel registro dello stato civile svizzero:

- 3 copie del passaporto
- Originale dell'atto di nascita **«Извод од матичната книга на родените Образец А / Certifikatë e lindjes Formule A / Extrait de l'acte de naissance Formule A»**, rilasciato dall'ufficio di stato civile del luogo di nascita,
- Se nati al di fuori del matrimonio: copia autenticata del registro delle nascite con annotazione del riconoscimento di paternità **«Матична книга на родените / Maticna kniga na rodenite»**, con apostilla e traduzione + 1 copia
- Originale dell'attestazione di domicilio **«Потврда за живеалиште / Vërtetim i vendbanimit»**, con apostilla e traduzione

Della persona domiciliata in Svizzera

- 3 copie del passaporto
- 3 copie del permesso di soggiorno svizzero (se di nazionalità straniera)

Con la domanda di permesso di soggiorno in Svizzera (visto per ricongiungimento familiare)

- 3 [formulari di domanda di visto](#) (Visto D) compilati e firmati
- 4 fotografie formato passaporto
- Passaporto originale + 2 copie del passaporto
- Estratto del casellario giudiziario attuale originale «**Потврда од казнена евиденција / Vërtetim nga evidenca e dënimeve**», con apostilla e traduzione + 1 copia

Documenti di stato civile e apostilla

I documenti originali sono destinati all'autorità dello stato civile svizzero competente e non verranno restituiti. I documenti richiesti non possono essere più vecchi di sei mesi. Non sono ammesse fotocopie. Se necessario possono essere richiesti documenti supplementari.

Le traduzioni devono essere in una lingua nazionale svizzera o in inglese.

Le apostille possono essere richieste al Ministero della Giustizia:

Министерство за правда / Ministria e Drejtësisë
Dimitrie Cupovski 9
1000 Skopje

Emolumenti

<https://www.eda.admin.ch/content/dam/countries/countries-content/kosovo/en/Liste-Gebuehren-fuer-Webseite.pdf>

Appuntamento

L'appuntamento sarà attribuito solo quando saranno disponibili tutti i documenti in conformità con questo foglio informativo.

Per fare ciò, vogliate compilare il [formulario di contatto](#) sul nostro sito web:
<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/it/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

